



20

Европейская индустрия переработки пластмасс подходит к выставке K-2016 с неплохими показателями, и в целом в отрасли преобладает осторожный оптимизм



24

В помощь российским гостям K-2016 журнал «Пластикс» публикует обзор экспозиций ведущих отраслевых компаний



6

Все промышленно развитые страны, включая Россию, при достижении определенного уровня благосостояния сталкиваются с таким явлением, как контрафакт

## БИЗНЕС-ПРАКТИКА

Контрафакт: игра на понижение 6

## ТЕМА НОМЕРА

### Навстречу выставке K-2016

Эффективная дегазация на ТПА TOYO	12
Ultra-HD-контроль изображений	14
Пленки для современных нужд	15
Мониторинг качества ПЭТ-бутылок	16
Гибкие армированные трубопроводы	17
Пять этапов эффективного рециклинга	18
Осторожный оптимизм	20
Навстречу выставке K-2016	24

# CONTENTS

## BUSINESS PRACTICE

Counterfeit: Dealing for a Fall . . . . . 6

## TOPIC OF THE ISSUE

### Towards K-2016

Efficient Degassing With TOYO Machines. . . . .	12
Ultra-HD Inspection of Printed Images. . . . .	14
Films for Modern Needs. . . . .	15
PET Bottle Quality Monitoring . . . . .	16
Flexible Reinforced Pipelines . . . . .	17
Five Steps of Efficient Plastics Recycling . . . . .	18
Cautious Optimism. . . . .	20
Towards K-2016. . . . .	24

10/2016

тема следующего номера  
Современная периферия

спецтема

Трубы и пленки

[www.plastics.ru](http://www.plastics.ru)

the topic of next issue

Modern Peripherals

Special topic

Pipes and Films

**ИЗДАТЕЛЬ/Publisher**

ООО «Информационный центр»  
Information Center Ltd

Директор  
Director

**Дмитрий Дымарский/Dmitry Dymarskiy**  
director@plastics.ru

**РЕДАКЦИЯ/Editorial Department**

Главный редактор  
Editor-in-Chief

**Анна Виленс/Anna Vilens**  
gr@plastics.ru

Заместитель  
главного редактора  
Deputy Editor-in-Chief

**Наталья Коровина/Natalya Korovina**  
correct@plastics.ru

Переводчик  
Translator

**Алексей Федоров/Alexey Fedorov**

Отдел новостей  
News Department

**Евгений Дробышев/Eugeny Drobyshev**  
**Антон Литвинов/Anton Litvinov**  
news@plastics.ru

Отдел рекламы  
Advertising Department

**Елена Забродова/Elena Zbrodova**  
reklama@plastics.ru  
**Татьяна Лазаренко/Tatiana Lazarenko**  
msk@plastics.ru  
**Мария Тарасова/Maria Tarasova**  
advertisement@plastics.ru

Дизайн и верстка  
Design Department

**Татьяна Овчинникова/Tatyana Ovchinnikova**  
designer@plastics.ru  
**Евгений Дробышев/Eugeny Drobyshev**  
versta@plastics.ru

Отдел информации  
и подписки  
Subscription Department

**Евгения Морозова/Eugenia Morozova**  
podpiska@plastics.ru

Онлайн-версия журнала  
Plastiks Online  
[www.plastics.ru](http://www.plastics.ru)

**Антон Литвинов/Anton Litvinov**  
master.web@plastics.ru

**АДРЕСА/Contacts**

**САМАРА**  
Дирекция  
Редакция  
Реклама  
РФ, 443070, ул. Песчаная, 1, оф. 414а  
тел. +7 (846) 268 99 41  
тел./факс +7 (846) 276 4033  
тел. +7 (846) 276 4045

**МОСКВА**  
Представитель  
тел. +7 (916) 714 4974

**SAMARA**  
General Manager  
Editors  
Advertising  
Peschanaya st., 1, of. 414a, RF 443070  
tel. +7 (846) 268 9941  
tel./fax +7 (846) 276 4033  
tel. +7 (846) 276 4045

**MOSCOW**  
Representative  
tel. +7 (916) 714 4974

**ПРЕДСТАВИТЕЛИ ЖУРНАЛА/  
Representatives**

**Тайчунг, Тайвань**  
**Taichung, Taiwan**  
**Robert Yu**  
Worldwide Services Co., Ltd  
tel. +886-4-2325-1784  
fax +886-4-2325-2967  
sales@acw.com.tw

**Милан, Италия**  
**Milan, Italy**  
**Nicola Orlando**  
com3orlando s.a.s  
tel. + 39 (02) 4158056  
orlando@com3orlando.it

**Стамбул, Турция**  
**Istanbul, Turkey**  
**PAGDER Turkish Plastics**  
**Industrialists' Association**  
tel.: 444 20 85, +90 212 438 2619  
fax +90 212 438 1593  
pagder@pagder.org


Журнал зарегистрирован в Федеральной службе  
по надзору в сфере массовых коммуникаций,  
связи и охраны культурного наследия  
Свидетельство ПИ №ФЧ77-40226 от 23.06.2010

Журнал отпечатан  
в типографии  
ООО «ПолиГрафика», г. Самара,  
ул. Мичурина, 23. Тел. +7 (846) 270 23 59  
Без корректуры, тираж: 4000 экз.

Подписной индекс по объединенному каталогу  
«Пресса России» — 43786

Цена свободная

Ответственность за содержание рекламных  
объявлений несет рекламодатель.

Товары и услуги имеют сертификаты качества  
Модульные объявления, тексты под рубрикой  
«Бизнес-партнер» или со знаком  публикуются  
на правах рекламы

Для первых страниц обложек использованы  
фотоматериалы компании PIOVAN S.p.A.  
и ООО «Ковестро»



## Путь домой

Если вы спросите меня, зачем я еду в Дюссельдорф на международную выставку К-2016 в октябре, то я не стану рассказывать вам о том, что это моя работа, что как редактор я должна быть в курсе последних технологических новинок, что у меня уже назначена масса встреч со специалистами из различных компаний и ассоциаций — и так далее... Я еду туда за ощущениями. Я веду речь о чувстве сопричастности жизни огромной мировой индустрии, ее «болячкам» и победам, о чувстве восхищения человеческим умом и его способностью создавать потрясающие ноу-хау, о чувстве свободы — от разделяющих нас границ, языков, экономических возможностей. В четвертый раз я еду на «К», и это — без преувеличения — поездка домой. Потому что, как в собственном доме, я уже прекрасно ориентируюсь в расположении павильонов и конференц-залов, потому что знаю, что встречу ставшие уже родными лица многих представителей зарубежных компаний, российских переработчиков, отраслевых журналистов, сотрудников Messe Duesseldorf — организатора выставки. Я приглашаю и вас в это путешествие, которое — не сомневайтесь — окажется одним из самых захватывающих.

Анна Виленс



[www.plastics.ru](http://www.plastics.ru)



мобильная версия



Журнал «Пластикс» приглашает  
вас посетить свой стенд EN.1/-06  
(Северный вход) на Международной  
выставке пластмасс и каучука К-2016

19-26 октября  
Дюссельдорф, Германия